

## De veu en veu: obra poètica I (1960-1999)

Lluís Solà

### Mira, se abren las ventanas confusas

Mira, se abren las ventanas confusas  
y las cosas trémulamente perduran;  
copos de pinos se inclinan y se tienden  
sobre copos de pinos, los olivos  
retienen las cenizas voladoras  
y el día hurga los arbustos efímeros;  
vemos las cosas y vemos  
que las cosas nos ven;  
la luz enciende las pupilas  
de ser.

Distante ante la reja del balcón  
solar, inmóvil y solo en la casa  
inmóvil con las puertas dormidas,  
mirando la pelota del instante,  
clara y redonda  
bebiendo la espuma de la imagen perdida,  
el muchacho bebía, oscuro, y rodaba  
hacia el fondo con los ojos oscuros,  
mientras los torrentes lechosos pasaban  
y giraban entre tierra y cielo.

También el lavadero dócilmente  
se había desplomado dentro de su fondo,  
encorvado sobre las rodillas inmóviles  
y vacías,  
en el instante que sólo era el instante,  
el instante del espejo liso y pensativo,  
el instante inmediato al instante de la lama  
y del pez rojo suspendido en el instante,  
hasta que la piña llena se desgarró  
y percutió la frente serena del agua,  
y se abrió el ahora a los ojos del muchacho,  
se abrió y se cerró, transparente,  
entre las manchas de sombra que se mecían.

Traduït per Marta Noguere i Carlos Guzmán